

Malena Ballena

Daive Cali | Sonja Bougaeva



Edición especial para el Ministerio de Educación.

Malena Ballena

Davide **Cali**

Ilustraciones:

Sonja **Bougaeva**





El miércoles era el día de natación.

Malena salió del vestuario, se movió varias veces bajo la ducha helada para mojarse lo menos posible y luego contó hasta la calle número siete...



Se puso en la fila como los demás. Malena siempre se las arreglaba para ser la última en meterse en la piscina. Porque, cada vez que se tiraba al agua, provocaba una enorme ola y muchas voces gritaban:

¡Malena es una ballena!







A Malena no le gustaba nada tirarse. Tampoco nadar.
No le atraía ningún estilo: **ni crol,**

ni espalda,

ni braza,

ni mariposa.

En cuanto hacía un movimiento, le daba la impresión de que provocaba un maremoto.
Ocurría que Malena pesaba mucho, y todas las niñas se burlaban de ella.
Cuando la veían cerca del agua, siempre repetían:

¡Malena es una ballena!



Una tarde, el monitor de natación la llamó después de la clase.

—¿Qué te pasa, Malena? ¿No te gusta nadar? ¡Porque lo haces muy bien!

—No, peso demasiado.

—Eso es porque lo piensas.

—¿Qué?

—**Somos lo que pensamos que somos.** Para nadar bien, debes pensar que eres ligera. ¿Crees acaso que el pájaro o el pez piensan que pesan mucho? ¡Por supuesto que no! Así que si quieres ser ligera, piensa que lo eres. ¡Inténtalo y verás!









«**Qué idea tan curiosa**», se dijo Malena. «¡Lo intentaré!»
Y, bajo la ducha, cerró los ojos y pensó:
«Soy agua que corre en un lugar especial».

Agua, Agua, **A-g-u-a**

Quizá fue solo por la ducha, que esta vez estaba calentita, pero...
Malena sintió que cada parte de su cuerpo, desde sus manos
hasta la punta de sus pies, era de agua fluida, sonora y cristalina.





Cuando Malena salió de la piscina, ya había oscurecido. Su casa no estaba lejos y tenía permiso para volver sola. Pero, a veces, se cruzaba con ese hombre que, al verla, le decía: —¿Adónde vas, pequeño champiñón? A Malena no le gustaban nada esas palabras. Nunca le respondía y echaba a correr sin mirarlo.

Esa tarde, el hombre volvía a estar ahí. Entonces Malena pensó que era gigante, inmensamente gigante, y lo miró a los ojos. El desconocido iba a abrir la boca, pero no dijo nada. **«¡Funciona!»**, pensó Malena.



Por la noche, al cerrar los ojos, Malena imaginó que era un erizo en su madriguera preparado para invernar. Y, pocos instantes después, se quedó profundamente dormida.



Durante toda la semana, Malena hizo lo que le había aconsejado el monitor de natación. Pensó que era **un canguro,**

una estatua,
un conejo,
un sol radiante.

«¡Y funcionó!»

Saltó muy alto en gimnasia.
No notó el pinchazo de la vacuna.
Se comió todas las zanahorias
en el comedor del colegio.
Consiguió que Eliot
se fijara en ella, y
que por primera vez
le sonriera...







An illustration at the top of the page shows a small orange rocket with a white nose cone and a yellow flame trail, launching from the surface of a large, brown, cratered moon. The moon is partially visible, showing its textured surface and a grey ring around its equator. The background is a plain, light color.

Y llegó el miércoles, el día de natación.


Malena salió del vestuario e imaginó que era una gran piedra para no sentir el agua fría de la ducha.

Luego, como siempre, caminó hasta la calle número siete.

Se puso en la fila como los demás. Esperó su turno para tirarse, pensó que era un cohete a punto de despegar, y entró en la piscina sin salpicar una sola gota.





A colorful illustration of a young girl named Malena swimming underwater. She is wearing a green tank top and orange polka-dot shorts, and has a joyful expression. She is surrounded by various fish, including a large shark-like fish on the left and several smaller fish. In the background, there is a large, yellow and blue structure that looks like a lighthouse or a tower. The water is a deep blue color.

En el agua, Malena sintió que era ligera. Y, mientras se movía como un pez, pensaba «sardina», «anguila», «barracuda», «tiburón». Pero, también, pensó que era... un kayak, y nadó a crol; una tabla de windsurf, y nadó a espalda; un submarino, y nadó a braza; una lancha, y nadó a mariposa.

—**¡Bravo, Malena!**

Todas las niñas de la clase la miraron, y esta vez nadie gritó: «¡Malena es una ballena!». Incluso una de ellas, Betty, le dijo: —Ahora que nadas tan bien, puedes saltar desde el trampolín más alto.



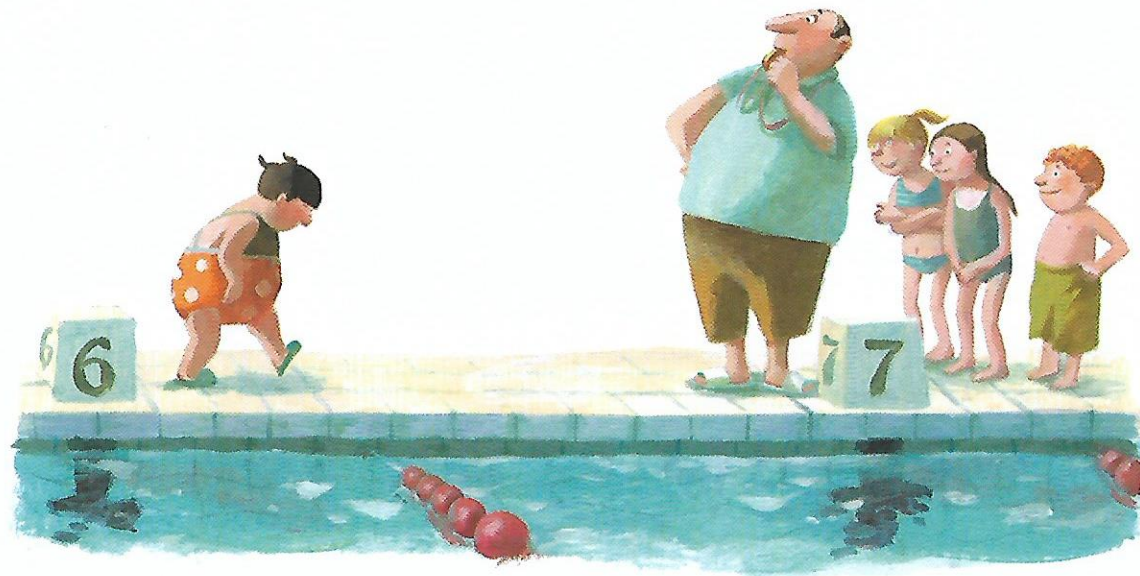
Betty creía que su compañera
no se atrevería a saltar desde allí arriba.
Pero Malena se subió al trampolín,
miró el agua y pensó.
Pensó con todas sus fuerzas «ballena».
No, mejor...







iSuperballena!



En la piscina, las niñas se reían de Malena.
Y es que Malena pesaba mucho, demasiado. Tanto que la llamaban ballena.
Pero un día, el monitor de natación le enseñó un truco
y su vida comenzó a cambiar...



Ministerio de
Educación

